

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EF) nr. 976/98 af 8. maj 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .... 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 977/98 af 8. maj 1998 om fastsættelse af restitutionser for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger ..... 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 978/98 af 8. maj 1998 om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og de oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention som følge af den 202. dellicitation i forbindelse med de generelle interventionsforanstaltninger, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89 ..... 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 979/98 af 8. maj 1998 om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2094/97 omhandlede licitation ..... 7
- \* Kommissionens forordning (EF) nr. 980/98 af 8. maj 1998 om ophævelse af forordning (EF) nr. 19/98 om suspension af salg af smør fra offentlige lagre i henhold til forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør og af ydelse af støtte i henhold til forordning (EØF) nr. 429/90 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet 8
- \* Kommissionens forordning (EF) nr. 981/98 af 7. maj 1998 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur ..... 9
- \* Kommissionens forordning (EF) nr. 982/98 af 7. maj 1998 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører belgisk flag ..... 11

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 976/98

af 8. maj 1998

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	204	143,0
	999	143,0
0709 90 70	052	82,5
	204	87,8
	999	85,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	73,2
	204	36,7
	212	60,0
	600	64,0
	624	43,6
	999	55,5
	999	58,8
0805 30 10	382	58,8
	388	58,8
	999	58,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,9
	388	77,7
	400	92,4
	404	94,7
	508	95,8
	512	86,8
	524	90,1
	528	88,1
	804	110,0
	999	86,4

(<sup>1</sup>) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22. 11. 1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 977/98

af 8. maj 1998

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 192/98<sup>(4)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjelpe<sup>(5)</sup> er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen;

med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjelpe og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjelpe, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjelpe fastsættes;

de almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 for eksportre-

stitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer;

i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpe som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

*Artikel 2*

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets fødevarerhjelpe til Nordkorea fastsættes der en restitution på 347 ECU/ton for produkter henhørende under KN-kode 1006 30.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EFT L 20 af 27. 1. 1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1998 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0
1001 90 99 9000	21,00
1002 00 00 9000	35,00
1003 00 90 9000	54,00
1004 00 00 9400	45,00
1005 90 00 9000	31,00
1006 30 92 9100	137,00
1006 30 92 9900	137,00
1006 30 94 9100	137,00
1006 30 94 9900	137,00
1006 30 96 9100	137,00
1006 30 96 9900	137,00
1006 30 98 9100	137,00
1006 30 98 9900	137,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	31,00
1101 00 15 9100	23,00
1101 00 15 9130	23,00
1102 20 10 9200	39,51
1102 20 10 9400	33,86
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	62,27
1103 11 10 9200	0
1103 11 90 9200	0
1103 13 10 9100	50,80
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	44,36
1104 21 50 9100	70,78

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), ændret.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 978/98

af 8. maj 1998

om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og de oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention som følge af den 202. dellicitation i forbindelse med de generelle interventionsforanstaltninger, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2634/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 af 1. september 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 for så vidt angår de generelle og de særlige interventionsforanstaltninger for oksekød<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97<sup>(4)</sup>, blev der indledt en licitation ved artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 896/98<sup>(6)</sup>;

i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2456/93 fastsættes der eventuelt en maksimumsopkøbspris for kvalitet R3 for hver dellicitation under hensyntagen til de modtagne bud; ifølge artikel 13, stk. 2, kan det besluttes ikke at tage licitationen til følge; ifølge samme forordnings artikel 14 accepteres der kun bud, som højst svarer til nævnte maksimumspris, dog uden at overskride gennemsnitsprisen på det nationale eller regionale marked, forhøjet med beløbet nævnt i stk. 1;

efter at de bud, der blev indgivet ved den 202. dellicitation, er gennemgået, og der ifølge artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 er taget hensyn til kravene om en rimelig markedsstøtte samt den sæsonmæssige udvikling i slagtingerne og priserne, bør licitationen ikke tages til følge for kategori A; maksimumsopkøbsprisen samt den mængde, der kan accepteres til intervention, bør fastsættes for kategori C;

de tilbudte mængder overstiger for øjeblikket de mængder, der kan opkøbes; derfor bør der på de mængder, der kan opkøbes, anvendes en nedsættelseskoefficient eller, afhængigt af prisforskellene og de tilbudte mængder, flere nedsættelseskoefficienter, jf. artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2456/93;

på grund af de udliciterede mængders størrelse er det hensigtsmæssigt at udnytte den mulighed, der er fastsat i artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2456/93, og forlænge fristen for produkternes levering til intervention;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 202. dellicitation, der blev indledt ved forordning (EØF) nr. 1627/89, gælder følgende:

- a) For kategori A fastsættes, at licitationen ikke tages til følge.
- b) For kategori C fastsættes:
  - maksimumsopkøbsprisen til 249 ECU/100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3
  - den accepterede maksimumsmængde for hele og halve slagtekroppe til 978 tons
  - at der på de mængder, der tilbydes til en pris på under eller lig med 249 ECU, anvendes en koefficient på 10 % i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2456/93.

*Artikel 2*

Uanset artikel 16, stk. 2, første punktum, i forordning (EØF) nr. 2456/93 forlænges fristen for produkternes levering til intervention med en uge.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1998.

<sup>(1)</sup> EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT L 356 af 31. 12. 1997, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20.

<sup>(5)</sup> EFT L 159 af 10. 6. 1989, s. 36.

<sup>(6)</sup> EFT L 126 af 28. 4. 1998, s. 20.

---

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*  
Franz FISCHLER  
*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 979/98

af 8. maj 1998

om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2094/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 192/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion <sup>(3)</sup>, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2094/97 <sup>(4)</sup> blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion;

på grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte at fastsætte et maksimumstilskud, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89;

ved fastsættelsen af dette maksimumstilskud skal der navnlig tages hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89; tilslaget gives til alle bydende, hvis bud svarer til maksimumstilskuddet eller en lavere sats;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2094/97 omhandlede licitation fastsættes på grundlag af de bud, der er indgivet fra den 4. indtil den 7. maj 1998, et maksimumstilskud på 298 ECU pr. ton afskallet, langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 20 98, der sendes til Réunion.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 20 af 27. 1. 1998, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 261 af 7. 9. 1989, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 292 af 25. 10. 1997, s. 14.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 980/98

af 8. maj 1998

om ophævelse af forordning (EF) nr. 19/98 om suspension af salg af smør fra offentlige lagre i henhold til forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør og af ydelse af støtte i henhold til forordning (EØF) nr. 429/90 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 6, og artikel 7a, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Salget af interventionssmør i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/95 <sup>(4)</sup>, og ydelsen af støtte i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 417/98 <sup>(6)</sup>, blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/98 <sup>(7)</sup>; i betragtning af markedsudviklingen for smør i de seneste måneder har det vist sig hensigtsmæssigt at genindføre den støtteordning, der er fastsat i forordning

(EØF) nr. 429/90; da der ikke er disponible mængder interventionssmør til salg, er det ikke længere nødvendigt at opretholde suspensionen af det salg, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 3143/85; derfor bør forordning (EF) nr. 19/98 ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EF) nr. 19/98 ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

<sup>(3)</sup> EFT L 298 af 12. 11. 1985, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT L 174 af 26. 7. 1995, s. 27.

<sup>(5)</sup> EFT L 45 af 21. 2. 1990, s. 8.

<sup>(6)</sup> EFT L 52 af 21. 2. 1998, s. 18.

<sup>(7)</sup> EFT L 4 af 8. 1. 1998, s. 39.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 981/98

af 7. maj 1998

## om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2509/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til ovennævnte forordning, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer;

forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur; disse bestemmelser gælder også for enhver anden nomenklatur, hvori denne er gengivet, også delvis eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger, og som er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foranstaltninger i samhandelen med varer;

ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3;

det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomen-

klaturen, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>(3)</sup> i et tidsrum på tre måneder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget — gruppen for told- og statistiknomenklaturen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

*Artikel 2*

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på enogtyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Mario MONTI

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 345 af 16. 12. 1997, s. 44.

<sup>(3)</sup> EFT L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

## BILAG

Varebeskrivelse	Tarifiering KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>1. Fotoalbum, hvis omslag måler 12 cm (længde) × 16,5 cm (højde) × 5,8 cm (bredde), bestående af følgende materialer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kraftigt karton, der er overtrukket med celleplast, et tyndt lag karton, papir med påtryk i farver og plastfolie.</li> <li>— Albumets 60 sider, der er pålimet omslagets indvendige side, består af plast med pålimede gennemsigtige plastlommer.</li> </ul>	3926 90 91	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1, 3b og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur samt teksten til KN-kode 3926, 3926 90 og 3926 90 91.</p> <p>Plast er det karaktergivende materiale både hvad angår omfang og varens funktion.</p>
<p>2. Bærbar computer monteret i en formstøbt, farvet plastkuffert, ca. 20 × 23 × 6 cm.</p> <p>Apparatet består af følgende komponenter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— en højttaler</li> <li>— en elektronisk databehandlingsenhed (ikke programmerbar)</li> <li>— et tastatur med knapper belagt med en kraftigt plastfilm</li> <li>— en skærm med flydende krystaller (LCD), ca. 6 × 3 cm</li> <li>— knapper til regulering af lydstyrke og kontrast.</li> </ul> <p>Apparatet har 16 indbyggede programmer til skrive-, regne-, logik- og musikøvelser.</p> <p>Programmerne er beregnet til 5-8-årige børn.</p>	9503 90 32	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur samt teksten til KN-kode 9503, 9503 90 og 9503 90 32.</p> <p>Af de 16 indbyggede programmer omhandler 4 skriveøvelser, 7 regneøvelser og 2 musikøvelser.</p> <p>Uagtet at 15 af de 16 programmer kan anvendes som tomandsspil, og at apparatet tildeler point for korrekte svar, har apparatet ikke karakter af et selskabsspil henhørende under pos. 9504. Varens væsentligste karakter er, at den er af uddannende legetøj.</p>

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 982/98

af 7. maj 1998

## om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører belgisk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93  
af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning  
under den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EF) nr. 2635/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og  
ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EF) nr. 45/98 af 19. december 1997  
om fastsættelse for 1998 af de samlede tilladte fangst-  
mængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebe-  
stande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangst-  
mængder<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 783/  
98<sup>(4)</sup>, fastsætter kvoter for tunge i 1998;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative  
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det  
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-  
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af  
fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages  
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,  
har fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område VII e,  
taget af fartøjer, som fører belgisk flag eller er registreret i

Belgien, nået den for 1998 tildelte kvote; Belgien har  
forbudt fiskeri efter denne bestand med virkning fra den  
25. april 1998; det er derfor nødvendigt at opretholde  
denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område VII e fra  
fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien,  
må antages at have opbrugt den kvote, der er tildelt  
Belgien for 1998.

Fiskeri efter tunge i farvandene i ICES-område VII e fra  
fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien,  
er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og  
landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i disse  
farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings  
anvendelsesdato.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 25. april 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Emma BONINO

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 356 af 31. 12. 1997, s. 14.

<sup>(3)</sup> EFT L 12 af 19. 1. 1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 113 af 15. 4. 1998, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 983/98**  
**af 8. maj 1998**  
**om eksportrestitutioner for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2520/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 35, stk. 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/98<sup>(4)</sup>, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

i henhold til artikel 35, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang;

i henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel; der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;

i henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 228;

i henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste; priserne i den internatio-

nale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit;

den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination;

tomater, citroner, appelsiner, æbler og ferskner og nektariner i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles kvalitetsnormer, afskallede mandler, hasselnødder samt valnødder med skal kan ligeledes gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport;

de repræsentative markedskurser, der er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95<sup>(6)</sup>, anvendes til at omregne beløb udtrykt i tredjelands valutaer og ligger til grund for fastsættelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; reglerne for disse omregningers anvendelse og fastsættelse findes i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96<sup>(8)</sup>;

anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilagene til denne forordning;

i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende; det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres; på denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter;

nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 707/98<sup>(10)</sup>;

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 346 af 17. 12. 1997, s. 41.

<sup>(3)</sup> EFT L 292 af 15. 11. 1996, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT L 22 af 29. 1. 1998, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

<sup>(8)</sup> EFT L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

<sup>(9)</sup> EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT L 98 af 31. 3. 1998, s. 11.

de fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1404/97 <sup>(2)</sup>;

med henblik på den mest effektive anvendelse af de disponible ressourcer bør man under hensyn til markedsituationen og Fællesskabets udførselsstrukturer vælge den bedst egnede metode for eksportrestitutioner for bestemte produkter og bestemte destinationer, og derfor bør der for den pågældende udførselsperiode ikke samtidigt fastsættes restitutioner ifølge ordning A 1 og A 2, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 2190/96 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

de mængder, der er fastsat for de forskellige produkter, bør fordeles efter de forskellige ordninger for ydelse af restitution, idet der tages hensyn til deres fordærvelighed;

der bør tages hensyn til de definitive satser i ordning A 2, der er fastsat i den foregående periode for indgivelse af licenser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

1. Eksportrestitutionerne for frugt og grøntsager fastsættes i bilaget til denne forordning.
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som er omhandlet i artikel 14a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88, afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.
3. Licenser af type A 1 og A 2 er gyldige i to måneder, jf. dog artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2190/96.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 5.

## BILAG

## EKSPORTRESTITUTIONER FOR FRUGT OG GRØNTSAGER

Produkt (Fuldstændige definitioner af støtteberettigede produkter findes i afsnittet »Frugt og grøntsager« i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87)	Produkt-kode	Ordning A 1 Licensansøgningsperiode fra 13. 5. til 23. 6. 1998			Ordning A 2 Licensansøgningsperiode fra 13. til 14. 5. 1998			Ordning B Licensansøgningsperiode fra 20. 5. til 30. 6. 1998		
		Destination eller destinations-gruppe (1)	Restitutions-sats (ECU/ton netto)	Fastsatte mængder (tons)	Destination eller destinations-gruppe (1)	Restitutions-sats (ECU/ton netto)	Fastsatte mængder (tons)	Destination eller destinations-gruppe (1)	Restitutions-sats (ECU/ton netto)	Fastsatte mængder (tons)
Tomater	0702 00 00 9100	F	17		F	17	7 865	F	17	13 107
Mandler afskallede	0802 12 90 9000	F	50	377				F	50	234
Hassel nødder med skal	0802 21 00 9000	F	59	21				F	59	11
Hassel nødder afskallede	0802 22 00 9000	F	114	594				F	114	601
Valnødder med skal	0802 31 00 9000	F	73	8						
Appelsiner	0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	XYC	35		XYC	35	12 000	XYC	35	24 000
Citroner	0805 30 10 9100	F	36		F	36	10 089	F	36	6 514
Spisedruer	0806 10 10 9100									
Æbler	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	X	25		X	25	3 000	X	25	3 000
	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	Y	6		Y	6	4 000			
	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100									
Ferskner og nektariner	0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	E	28		E	28	521	E	28	1 043

---

(<sup>1</sup>) Destinationskoderne defineres således:

- X Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Estland, Letland, Litauen, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien (Serbien og Montenegro) og Malta
  - Y Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan og Ukraine, destinationer omhandlet i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 med ændringer
  - C Schweiz, Tjekkiet og Slovakiet
  - E Alle destinationer bortset fra Schweiz
  - F Alle destinationer.
-



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 984/98

af 8. maj 1998

## om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1429/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen for tilsat sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 396/98<sup>(3)</sup> er det fastsat, for hvilke mængder der kan ansøges om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, undtagen de eksportlicenser, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjælp;

i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1429/95 er det fastsat, på hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særlige foranstaltninger for at undgå overskridelse af de mængder, som der kan ansøges om eksportlicenser for;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, vil den mængde på 389 tons appelsinsaft med et sukkerindhold på 10° Brix og derover, men under 22° Brix, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 396/98, nedsat og forhøjet med de i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1429/95 omhandlede mængder, blive

overskredet, hvis der uden begrænsninger udstedes licenser med forudfastsættelse af restitutionen i forbindelse med de ansøgninger, der er indgivet fra den 6. maj 1998; der bør derfor anvendes en nedsættelseskoefficient for de mængder, der blev ansøgt om den 6. maj 1998, og ske en afvisning af de ansøgninger om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der blev indgivet senere med henblik på udstedelse i indeværende periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen for appelsinsaft med et sukkerindhold på 10° Brix og derover, men under 22° Brix, for hvilke ansøgningerne blev indgivet den 6. maj 1998 i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 396/98, udstedes for 62,2 % af de mængder, der er ansøgt om.

For det ovennævnte produkt afvises de ansøgninger om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der blev indgivet efter den 6. maj 1998 og inden den 24. juni 1998.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 141 af 24. 6. 1995, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT L 145 af 5. 6. 1997, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 50 af 20. 2. 1998, s. 18.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 985/98

af 8. maj 1998

## om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 260/98<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f);

i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 1997 til 30. juni 1998 kan importeres 11 500 tons fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser;

det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. maj 1998 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af juni 1998 indgives licensansøgninger for 4 918 tons.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 137 af 28. 5. 1997, s. 10.

<sup>(2)</sup> EFT L 25 af 31. 1. 1998, s. 42.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 986/98**  
**af 8. maj 1998**  
**om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 909/98<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 951/98<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 909/98 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i bilaget til forordning (EF) nr. 909/98 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT L 128 af 30. 4. 1998, s. 25.

<sup>(4)</sup> EFT L 133 af 7. 5. 1998, s. 5.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 8. maj 1998 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	— ECU/100 kg —	
1701 11 90 9100	41,05	( <sup>1</sup> )
1701 11 90 9910	38,84	( <sup>1</sup> )
1701 11 90 9950		( <sup>2</sup> )
1701 12 90 9100	41,05	( <sup>1</sup> )
1701 12 90 9910	38,84	( <sup>1</sup> )
1701 12 90 9950		( <sup>2</sup> )
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —	
1701 91 00 9000	0,4463	
	— ECU/100 kg —	
1701 99 10 9100	44,63	
1701 99 10 9910	43,63	
1701 99 10 9950	43,63	
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —	
1701 99 90 9100	0,4463	

(<sup>1</sup>) Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

(<sup>2</sup>) Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).